

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

DU 7 AU 13
SEPTEMBRE 1952

Vol. II, No 48

Montréal

\$2 par année

Les lauréats du Théâtre du Grand Prix

(Page 2)

Un concerto de Francis Poulenc

(Page 2)

Nouvelles rubriques à Radio-Collège

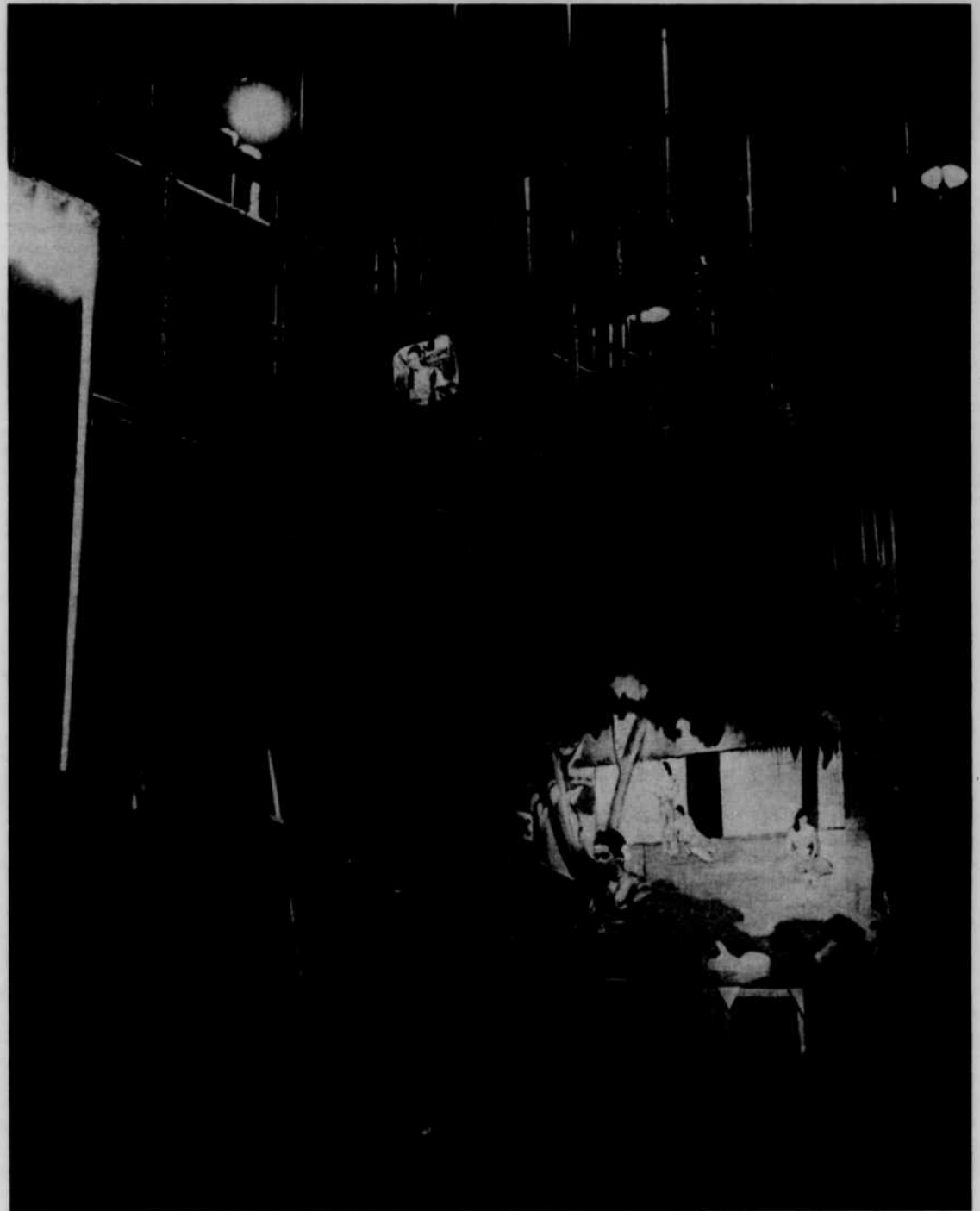
(Page 4)

La première semaine de la télévision

(Page 8)

L'APPROCHE de l'automne entraîne, comme toujours, un remaniement de l'horaire du réseau Français. Les auditeurs ont déjà retrouvé des émissions qui avaient quitté les ondes pour l'été et, cette semaine, ils assisteront au début de la longue saison des *Joyeux Troubadours*, des vedettes de l'armée et de l'aviation, et de quelques autres. Ils remarqueront que les changements sont particulièrement nombreux entre 5 h. 30 et 8 heures. *La Revue de l'Actualité*, que l'on a toujours entendue à 6 h. 30, se réserve maintenant la période de 7 h. 45 à 8 heures.

Le *Théâtre du Grand prix* a déjà présenté une vingtaine de pièces inédites d'écrivains qui avaient participé au Concours dramatique du réseau Français. La série entre dans sa dernière phase avec l'audition des pièces des trois lauréats. Cette semaine, on entendra *Voyage autour de ma tête*, un texte fantaisiste de Jean-Marie Poirier, qui a obtenu le troisième prix.



La dernière répétition d'un programme de télévision

LA télévision s'appête à débiter officiellement au Canada. A Montréal, l'inauguration de CBFT a été fixée à samedi, le 6 septembre, et, à Toronto, celle de CBLT, à lundi, le 8 septembre. Des programmes exceptionnels marqueront ces événements et l'on répète depuis quelque temps en studio avec décors. Ces répétitions sont faites devant un public averti et fort exigeant: réalisateurs, techniciens, comédiens et, souvent, des membres de la direction.

La télévision doit se préoccuper des publics les plus divers, dont les goûts peuvent être contradictoires. L'amateur de sport y trouvera les spectacles qu'il préfère, mais, aussi, l'amateur de musique et de théâtre. Les actualités, qui nous transportent dans tous les pays du monde, et les documentaires sur des sujets familiers ont chance de réunir à peu près tous les spectateurs... Et les couturiers intéresseront sans aucun doute presque toutes les spectatrices.

Les lauréats du Théâtre du Grand Prix

Le Théâtre du Grand Prix fut créé pour faire entendre aux auditeurs les pièces primées au Concours dramatique de Radio-Canada ainsi que les quelque vingt autres pièces retenues par le jury pour leurs qualités littéraires ou dramatiques. Ces dernières pièces ont toutes été représentées au cours de l'été.

Voici maintenant le tour des lauréats. Leurs pièces seront représentées dans l'ordre suivant : dimanche soir, *Voyage autour de ma tête* de Jean-Marie Poirier, 3e prix; le 14 septembre, *L'Homme qui s'écrivait des lettres* de Maurice Huot, 2e prix; le 21 septembre, *Le Samaritain* d'Yves Thériault, 1er prix.

Ceux qui ont entendu toutes les émissions du Théâtre du Grand Prix seront donc bientôt en mesure — ayant tous les atouts en main — de porter leur propre jugement sur les oeuvres soumises au jury du Concours dramatique de Radio-Canada.

Jean-Marie Poirier, qui se classa troisième sur plus de 125 concurrents, avait présenté deux manuscrits au concours : *Les Bijoux de la Sirène*, évocation d'une vieille légende de la côte gaspésienne qui fut représentée il y a quelque temps au Théâtre du Grand Prix, et *Voyage autour de ma tête*, pièce qui fut primée et qu'on entendra, dimanche soir, à ce même théâtre.

Voyage autour de ma tête nous transporte dans le domaine de la fantaisie pure. On y assiste à un incomparable spectacle de pyrotechnie verbale.



JEAN-MARIE POIRIER

Voici en quelques mots le sujet: un écrivain que l'inspiration déserte et qui a fait le tour des procédés connus pour stimuler une imagination rebelle, décide d'aller voir ce qui se passe dans son cerveau. Il amène avec lui sa femme. Tous les deux s'engagent dans les circonvolutions de la matière grise, où ils font les rencontres les plus étonnantes.

Ils sont entrés par le grenier, où sont entassés pêle-mêle tous les souvenirs de l'enfant et du jeune homme.

Ils y sont rejoints par Magi, une jo-

lie femme un peu court vêtue, un peu légère d'allure, qui ne se fait pas de scrupules d'embrasser notre écrivain devant sa femme. Hélène ne sait trop si elle doit prendre le parti de se fâcher ou attendre le retour à la maison pour faire une scène à son mari. Heureusement, elle ne fera ni l'un ni l'autre, car elle ne tarde pas à apprendre que Magi n'est pas une personne réelle, ni une rivale, mais une des facultés de son mari. Son vrai nom, c'est Imagination. Elle est aussi appelée, à juste titre, pense Hélène, la folle du logis.

Nos deux voyageurs rencontrent ensuite dans leurs bureaux ou laboratoires: Orateur, Mémo, le docteur D. Cimale, Méta, Telli et Sensi. Ils se font révéler mille choses plus extraordinaires les unes que les autres sur le fonctionnement d'une tête.

Saviez-vous par exemple que "Pour composer le plus petit sourire, il faut le triangulaire, l'orbiculaire, le mastéteur, le risorius et au moins une vingtaine d'autres muscles. Pour porter ma cigarette à mes lèvres, j'ai besoin du deltoïde, du sous-clavier et du sous-scapulaire, du biceps et du triceps, du long supinateur et du rond pronateur, de l'éminence thénar et de l'éminence hypothénar, sans parler des phalanges."

Mais tout n'est pas aussi sérieux dans le *Voyage autour de ma tête*, comme vous pourrez vous en convaincre en écoutant l'émission de dimanche soir.

La mise en ondes est de Guy Beaulne.

Violoniste qui fut vedette des Jeux Olympiques

Paul Collins, un jeune violoniste originaire de la Nouvelle-Ecosse, sera l'invité au prochain *Récital du dimanche matin*, à 10 h. 30, le 7 septembre, au réseau Français de Radio-Canada. Il sera accompagné au piano par son père, Edwin Collins, directeur de l'École de Musique de l'Université d'Acadie.

Le programme comprendra la *Sonate No 7* en ré mineur, de Corelli; la *Sonate No 1*, en mi majeur, du compositeur anglais Herbert Howells, *Choses vues à droite et à gauche* d'Erik Satie ainsi que *Dance Fantasy*, une oeuvre d'Edwin Collins.

En plus d'être un violoniste très doué, Paul Collins est un athlète réputé qui vient de participer aux épreuves des Jeux Olympiques, à Helsinki, en Finlande. Comme coureur de marathon, il a gagné les épreuves de l'Empire Britannique à East York près de Toronto et, il y a trois ans, représentait le Canada et l'Empire aux tournois de Nouvelle-Zélande.

Quant à ses études musicales, Paul Collins les a commencées en Acadie et fut plus tard boursier à l'École Juilliard de New-York. Son professeur fut Edouard Dethier, qui fut lui-même un élève d'Eugène Ysaie.

Ce récital, qui sera entendu aux réseaux Français et Trans-Canada de Radio-Canada, parviendra de Montréal.

A l'Anse aux Gascons

C'est avec les braves gens de l'Anse aux Gascons, à l'entrée de la Baie des Chaleurs, que les auditeurs de Radio-Canada sont invités à "passer un bout de veillée", lundi soir le 8 septembre, de 6 h. 30 à 7 heures.

"Gascon" est un petit port de pêche typique, avec son hâvre naturel, en demi-cercle sur une plage sablonneuse; ce hâvre est protégé d'un côté par le Cap Gros Morne, où les cormorans font leurs couvées et se réunissent par centaines de milles, de l'autre par une falaise surmontée d'une immense croix de bois. Cette falaise est continuée par un quai où s'alignent, par double rangée, des barques de pêcheurs, rentrées de la journée, ou en "instance de départ". Car les pêcheurs de l'Anse aux Gascons — comme on l'apprendra dans certains interviews riches de détails inédits — vont chercher la morue au grand large, et leur randonnée de plusieurs jours les conduit parfois sur les bancs des Iles de la Madeleine.

Quelques-uns de ces pêcheurs seront parmi les joyeux villageois convoqués chez madame Jacques Edmont Chapados, qui habite une vaste maison blanche aux allures de petit château, sur un plateau qui domine la mer à perte de vue.

Lundi soir, il sera émouvant de retrouver, avec certaines expressions colorées de la côte — comme la "jaculot" de M. Parisé — des refrains de Bretagne qui passent du coeur des vieux au coeur des jeunes, refrains qui président quelquefois, accompagnés du chant des vagues, les départs inquiétants comme les retours souriants.

Un concerto pour deux pianos de Poulenc

Francis Poulenc, Darius Milhaud et Arthur Honegger se placent aujourd'hui en tête de la musique française contemporaine. Il y a trente ans, ils faisaient tous trois partie du groupe connu sous le nom *Les Six* et qui comprenait également Germaine Tailleferre, Georges Auric et Louis Durey. Avec Jean Cocteau et Erik Satie, ils proclamaient que la musique française devait se libérer de l'impres-



FRANCIS POULENC dans son studio de Paris

sionisme de Debussy et du romantisme de Franck. Ils étaient en faveur d'une musique simple et concise.

En plus d'une esthétique commune, l'amitié réunissait les jeunes compositeurs. Tous les six étaient des admirateurs enthousiastes des ballets modernes et apportèrent leur contribution aux Ballets Suédois et à la troupe de Diaghileff.

Poulenc écrit des oeuvres comme *Les Mariés de la Tour Eiffel*, *Cocardes*, *Les Biches* ainsi qu'une *Aubade* pour piano et dix-huit instruments. Dans toutes ces oeuvres, on retrouve le goût du compositeur pour la musique populaire, la parodie et la musique militaire.

En 1932, il composa un *Concerto* pour deux pianos et orchestre qui fut joué pour la première fois le 5 septembre de la même année, au Festival International de la Musique Contemporaine, à Venise. Poulenc et Jacques Février étaient les solistes et l'orchestre était sous la direction de Désiré Defauw.

Dimanche, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, les pianistes Jean Beaudet et Jeanne Landry joueront le *Concerto* en ré mineur de Poulenc, avec l'orchestre des *Petites Symphonies* sous la direction de Roland Leduc. Ce concert sera aussi entendu sur les postes du réseau Trans-Canada et sur le réseau américain *Mutual*.

L'oeuvre comporte trois mouvements : un allegro ma non troppo, un larghetto et le final, allegro molto. Le premier mouvement contient plusieurs thèmes empruntés au café-concert qui sont traités avec habileté. Le second mouvement est une rêverie basée sur deux thèmes. Dans le final, d'autres thèmes populaires sont utilisés et l'oeuvre se termine avec brio sur un thème de marche militaire.

Aujourd'hui âgé de 63 ans, Francis Poulenc partage ses activités entre la composition et les tournées de concert où il accompagne le baryton Pierre Bernac, l'interprète idéal de ses nombreuses compositions pour la voix.

Parmi les oeuvres récentes de Poulenc, il faut signaler l'opéra *Les Mamelles de Tirésias*, qui fut créé à l'Opéra-Comique de Paris après la guerre de même que deux choeurs à Cappella *Figure humaine* et *Stabat Mater*. Il a aussi écrit un *Concerto* pour piano qui fut interprété lors du passage à Montréal du compositeur et une *Sonata* pour violoncelle qu'interprète le virtuose Pierre Fournier.

Le "Magnificat" de Jean-Sébastien Bach

Deux oeuvres de Jean-Sébastien Bach sont au programme d'un *Concert Symphonique* enregistré à Londres par la BBC et que le réseau Français de Radio-Canada transmettra, mardi, à 8 h. 30 du soir.

On entendra le *Concerto Brandebourgeois No 1*, en fa majeur, ainsi que le *Magnificat* pour soliste, chœur et orchestre. Sir Adrian Boult dirigera les chœurs et l'Orchestre Symphonique de la BBC.

Les solistes sont Jean Alexander, soprano; Nancy Evans, mezzo-soprano; May Jarrett, contralto, William Herbert, ténor.

Le *Magnificat* en ré majeur de Bach compte parmi ses oeuvres les plus majestueuses. Il fut chanté pour la première fois le jour de Noël de l'année 1723, à l'église Saint-Thomas où il avait été nommé au mois de mai précédent. Bach devait rester attaché à cette église jusqu'à sa mort en 1750.

L'oeuvre est écrite pour chœur à cinq voix avec accompagnement d'orgue, cordes, deux hautbois, trois trompettes et deux flûtes. Elle débute par un chœur puissant sur les mots *Magnificat anima mea Dominum*. Tour à tour les solistes chantent le texte du motet jusqu'au moment où le chœur reprend *Omnès*

Generaciones. L'oeuvre se termine avec une monumentale fugue à cinq voix sur *Sicut locutus est* suivie du *Gloria* qui amène l'oeuvre à une conclusion d'une rare puissance.

Christian Ludig, Margrave de Brandebourg, qui avait rencontré Bach vers 1718, lui a commandé six concertos pour son orchestre. Bach les lui envoya en 1721 et c'est ainsi qu'ils sont aujourd'hui connus comme les *Concertos Brandebourgeois*. Le premier est écrit pour deux cors, trois hautbois, basson, violon concertant, cordes et basse chiffrée. Il comporte quatre mouvements, un allegro, un adagio, un allegro et un menuet.

Des changements à l'horaire du soir

Préluant au remaniement de l'horaire qui se produit chaque année au début de la saison d'hiver, la direction des programmes du réseau Français vient d'apporter quelques modifications à la tranche-horaire de 5 h. 30 à 7 h. 45 du soir.

Tout d'abord, *Le 5 b. 30* disparaît. Il fait place à l'émission *P'tit bout de chou*, qui lui succédait jusqu'ici à 5 h. 45. *Ivan l'intrépide*, qui passait à 6 heures est maintenant inscrit à 5 h. 45 et c'est le *Radio-Journal* qui le remplace à 6 h. A 6 h. 10, à CBF et CBV, on entendra la *Chronique sportive* alors que CBJ donnera les nouvelles en anglais. A 6 h. 15, *Bulletin météorologique et Intermède* prennent la place du *Radio-Journal*. *Intermède* absorbe l'émission *En dînant*, inscrite jusqu'ici à 6 h. 45, et où l'on entendait des interviews rapides ou des reportages de dernière heure. *Un homme et son péché* et *Métropole* passent à 7 h. et à 7 h. 15: aucun changement. Mais la *Revue de l'Actualité* présentée auparavant à 6 h. 30 sera désormais entendue à 7 h. 45.

"L'Amico Fritz" et "L'Elixir d'amour"

Deux oeuvres seront à l'affiche à *L'Heure de l'Opéra*, samedi, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada. On entendra tout d'abord *L'Amico Fritz*, opéra en trois actes de Mascagni d'après la nouvelle des écrivains Erckmann et Chatrian puis *L'Elixir d'Amore*, opéra-comique en deux actes de Donizetti sur un livret de Felice Romani.

Dans l'oeuvre de Mascagni, les principaux rôles sont chantés par le soprano Pia Tassinari et le ténor Ferruccio Tagliavini. Le compositeur lui-même est au pupitre.

Pour l'oeuvre de Donizetti, dont l'extrait *Una furtiva Lagrima* est connu dans le monde entier, on entendra des solistes et l'orchestre de la Scala de Milan sous la direction de Lorenzo Molajoli.

Drame policier de Jean Lazarre

C'est un drame policier, *l'Obsession* de Jean Lazarre qu'on entendra, vendredi soir, 12 septembre, à l'émission *Nouveautés dramatiques*.

L'action se passe en France, à la campagne. C'est la nuit et la tempête fait rage. Sur la grand-route, la foudre frappe un arbre qui s'abat en travers de la chaussée. Un premier automobiliste, qui voyageait en direction de Marouville, tente en vain de déblayer la voie puis rebrousse chemin et cherche refuge dans une auberge isolée.

L'aubergiste, un veuf superstitieux, prophétise des malheurs. Depuis la mort du comte de Marouville, dit-il, un mauvais démon s'acharne sur le pays. Son hôte, le professeur Jilmont, psychiatre, ne croit pas aux fantômes. Il se moque de l'aubergiste.

A ce moment, une voyageuse fait irruption dans la salle. Elle se rendait aussi à Marouville, mais l'arbre déraciné obstrue toujours la route et elle a dû revenir sur ses pas.

Pendant que l'aubergiste prépare des boissons chaudes, les deux voyageurs engagent la conversation. Le professeur Jilmont apprend que la jeune femme est la comtesse de Marouville chez laquelle il se rendait au moment de l'accident. Il lui révèle alors qu'il a l'intention de se porter acquéreur du château que la comtesse a fait mettre en vente après la mort de son mari.

Habilement, le psychiatre conduit la conversation. Il apprend que le comte, qui vivait avec sa femme dans la solitude la plus complète, a été dévoré par ses chiens devenus sauvages. La comtesse laisse entendre qu'il y avait déjà longtemps qu'il n'avait plus tous ses esprits.

Peu à peu, à son insu, la jeune femme donne au professeur Jilmont des indices qui le mettront sur la piste d'un crime, car le psychiatre est attaché à la sûreté.

l'Obsession est mise en ondes par Guy Beaulne.

Vedette de "Chanson de l'escadrille"

Revenue d'un voyage à Paris, l'excellente diseuse Lise Roy sera la vedette d'une nouvelle série d'émissions au réseau Français. En effet, on l'entendra les lundis, mardis, et jeudis, à 7 h. 30 du soir, à Chanson de l'Escadrille qui présentera également un quatuor de voix d'hommes et un ensemble sous la direction de Maurice Meerte. Les arrangements musicaux seront de Morris C. Davis.



ROGER GARCEAU qui sera l'un des principaux interprètes à la prochaine émission du "Radio-Théâtre".

"Jeu de Dames" de Raoul Praxy

Bruno Paradis présente au réseau Français, jeudi soir, cet amusant vaudeville qui a été créé à Paris, en 1947.

Raoul Praxy, l'auteur du vaudeville qu'on entendra, jeudi soir, au *Radio-Théâtre*, n'avait d'autre prétention en écrivant *Jeu de dames* que de divertir, d'amuser un public blasé, qui a entendu tous les contes, qui a lu tous les livres, en un mot, qui est revenu de tout et cependant qui ne peut s'empêcher d'y retourner à la première occasion.

Tout prédisposait Raoul Praxy à ce rôle d'agent de divertissement. Sa philosophie de la vie qu'il sait faire coïncider avec celle de ce monde où l'on est décidé à prendre tous les moyens pour s'amuser, la science de ce qui fait rire apprise par expérience sur la scène même, où M. Praxy a joué les jeunes premiers avant la guerre, enfin, un sûr métier, qui n'est pas de trop pour maintenir ensemble une histoire qui tient toute dans le mouvement et qui risquerait de s'évaporer si le rythme de la pièce faiblissait un seul instant.

Jeu de dames ne se résume pas. Cela commence par une série de quiproquos, de rencontres cocasses, de révélations qui n'en sont pas. Heureusement, nous sommes au vaudeville et tout finit pour le mieux dans le meilleur des mondes, à la condition qu'on ne soit pas trop exigeants en ce qui concerne ce mieux.

Edmond Sée disait de *Jeu de dames* : au lendemain de la première, en 1947, que c'est "une comédie se rattachant fidèlement à ce théâtre de Boulevard que l'on affecte un peu trop de dédaigner aujourd'hui puisqu'il nous valut de charmantes soirées."

Denyse Saint-Pierre et Roger Garceau sont les vedettes de ce vaudeville mis en ondes par Bruno Paradis.

Radio-Collège abordera de nouveaux sujets

La saison 1952-53 de *Radio-Collège* sera la douzième de cette institution qui groupe maintenant dix-neuf séries d'émissions formant un ensemble équilibré et embrassant les principales disciplines de l'esprit. Des spécialistes y traiteront des arts (peinture et musique) de la géographie, de l'histoire, de la littérature, de la religion et des sciences (physique, psychologie, médecine, biologie, botanique, zoologie et géologie).

Le directeur de *Radio-Collège*, M. Gérard Lamarche nous annonce pour la saison qui commencera en octobre sept nouvelles rubriques. Ce sont : *l'Art dans la vie*, *Nos romanciers et leurs personnages*, *Inquiétudes spirituelles de notre temps*, *la géologie*, *Psychologie enfantine*, *de l'enfance à l'adolescence*; *l'His-*

toire générale et Grandeur et rayonnement du Canada.

L'Art dans la vie est présenté sous la forme d'une série de forums auxquels participeront: M. Julien Hébert, professeur à l'École des Beaux-Arts, Mme Jean Simard, peintre, et M. Jean Simard, écrivain et professeur à l'École des Beaux-Arts. On y traitera des formes et de la couleur sous un aspect concret: la couleur des objets usuels, la couleur et la mode, l'ameublement et la décoration, etc.

Nos romanciers et leurs personnages est une émission destinée à familiariser le grand public avec les méthodes de travail et les oeuvres de quelques uns de nos meilleurs écrivains. Le docteur Philippe Panneton, de l'Académie canadienne française, interviewera les invités

et Robert Charbonneau analysera leur oeuvre.

Dans *Inquiétudes spirituelles de notre temps*, Clément Lockquell étudiera les grands courants de pensée qui se manifestent dans les oeuvres modernes.

M. Paul-Emile Auger, professeur à la faculté des sciences de l'Université Laval, étudiera, sous le titre général de *Géologie*, les grands phénomènes de la nature: tremblements de terre, éruptions de volcans; l'évolution de l'homme, etc.

Psychologie enfantine, de l'enfance à l'adolescence, dont le titulaire est Mme Thérèse Guin-Décarie, professeur à l'Institut de psychologie de l'Université de Montréal, étudie les problèmes de l'adaptation et de l'éducation des enfants.

L'Histoire générale nous sera présen-

tée dans une série de sketches d'une demi-heure. Les textes sont de Roger Citrerie, licencié en histoire de la Sorbonne, qui y dramatise les grandes heures de la civilisation occidentale.

Léon Lortie, professeur à l'Université de Montréal, est l'animateur d'une série de forums intitulée *Grandeur et rayonnement du Canada*, auxquels participeront des personnalités marquantes. Les émissions porteront sur le rôle joué par le Canada dans les affaires internationales.

L'horaire de *Radio-Collège* comprend cette année deux séries d'émissions d'une

CE QUE RADIO-CANADA DONNE À VOIR ET À ENTENDRE

Cet horaire comprend le programme radiophonique du réseau Français, les émissions locales des postes de Radio-Canada (CBF, à Montréal, CBV, à Québec, et CBJ, à Chicoutimi), et le programme du poste de télévision de Montréal, CBFT.

— Le réseau Français met la plupart de ses émissions radiophoniques à la disposition de ses postes affiliés, dont on trouvera la liste en page 7. — Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

- 9.00—Radio-Journal
9.06—Musique légère
CBJ-CBC News
9.30—L'Heure du concerto
Double concerto en la mineur (Brahms): Jascha Heifetz, violoniste, Emanuel Feuermann, violoncelliste, orchestre Philadelphie, dir. Eugène Ormandy — Concerto No 2 (Alan Rawsthorne): Clifford Curzon, pianiste, orch. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent.
10.30—Récital
Paul Collins, violoniste. Au piano: Edwin Collins, Sonate No 7 en ré mineur (Corelli). — Sonate No 1 en mi majeur (Herbert Howell). — "Choses vues à droite et à gauche" (Satie). — "Dance Fantasy" (Edwin Collins).
11.00—Moment musical
12.00—Tableaux d'opéra
CBJ-La moisson
12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
12.45—Concert populaire
12.59—Signal-horaire
1.00—Concert populaire
1.15—Radio-journal
1.20—Bulletin météorologique et Intermède
1.25—CBJ-CBC News
1.30—Concert populaire

Le dimanche, 7 septembre

- 2.00—Chansonnettes
2.30—Musique militaire
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concertino (Henry Hadley): Eunice Howard, pianiste, et orch. Victor, dir. Philip James. — Suite pour cordes en mi majeur, opus 63 (Arthur Foote): orch. de Boston, dir. Serge Koussevitzky. — Suite "Appalachian Spring" (Aaron Copland): orch. de Boston, dir. Serge Koussevitzky.
4.00—L'Heure du thé
5.00—Musical
6.00—Fantaisie
6.15—Radio-Journal
6.25—CBF-Chronique sportive
CBV-Chronique sportive avec Louis Chassé.
CBJ-Le Calendrier du pêcheur
6.30—Les plus beaux disques
7.30—L'Harmonie de Radio-Canada
Dir.: Howard Cable.
8.00—Gilbert et Sullivan
Série d'émissions consacrées aux opérettes de Gilbert et

Sullivan avec solistes, chœur et orch. sous la dir. de Godfrey Ridout. Ce soir: "HMS Pinafore".

9.00—Théâtre du Grand Prix

Cette série d'émissions est consacrée aux vingt-et-une pièces qui ont été choisies par le jury du récent concours dramatique de Radio-Canada. Ce soir: "Voyage autour de ma tête" de Jean-Marie Poirier.

- 10.00—Radio-Journal
10.10—Chronique de France
10.30—Petites Symphonies
Dir.: Roland Leduc, Solistes: Jean Beudet et Jeanne Landry, pianistes, Concerto en ré mineur (Poulenc). — "Les Gymnopédies" (Satie).
11.00—Adagio
CBJ-CBC News
11.30—La Fin du jour
Concerto No 4 en si bémol majeur pour violoncelle et orch. (Vivaldi): Leo Rostal, violoncelliste, dirige l'Ensemble à cordes Concert Hall. — La Société chorale Pro Musica interprète des oeuvres de Lassus, Mouton, Couperin, Des Prés et Janequin.

- CBJ-Fin des émissions
11.57—Radio-journal
12.00—Fin des émissions.



- 5.30—Pépinot et Capucine
Les enfants se divertiront de nouveau avec d'autres aventures des marionnettes de Fernand Doré, de Charlotte Boisjoli et de leurs compagnons.
6.00—(Relâche)
8.00—Actualités
8.15—Interview-Surprise
Le jeune chansonnier français Noël Guyves s'accompagne à la guitare dans des refrains fantaisistes. Animateur: Pierre Gauvreau.
8.30—Studio
9.00—Revue de l'été
Un montage sur film des principaux événements de la saison dans le domaine de l'actualité.
9.30—Film
9.45—Ballets de France
L'inauguration d'une série de films tournés spécialement pour la télévision par une troupe de Paris.
10.00—Studio



GÉRARD LAMARCHE, directeur de *Radio-Collège*.

heure; 9 séries d'une demi-heure et 8 séries d'un quart d'heure. Toutes ces émissions, sous la direction de M. Gérard Lamarche, sont mises en ondes par deux réalisateurs MM. Raymond David et Marc Thibault.

Cette année, M. Lamarche projette de porter à cinq le nombre des rubriques entendues le soir.

Si *Radio-Collège* rassemble en un faisceau radiophonique des études sur les arts, les sciences et les lettres, il n'en faudrait pas trop hâtivement conclure qu'il s'adresse exclusivement aux étudiants. En fait, *Radio-Collège* fut fondé dans le but de mettre la culture sous toutes ses formes à la disposition du grand public.

C'est d'abord au grand public que *Radio-Collège* s'adresse, puis aux élèves des maisons d'enseignement secondaire ainsi qu'aux instituteurs et institutrices.

Le directeur de *Radio-Collège* reçoit chaque saison des milliers de lettres de toutes les parties du pays et de tous les milieux. La plupart des correspondants — comme les critiques des journaux d'ailleurs — demandent un plus grand nombre d'émissions le soir. Depuis deux ans, dans certains collèges, on enregistre quelques émissions de façon à les retransmettre à des groupes d'élèves. Il en est ainsi notamment pour *l'Initiation à l'orchestre* de Roland Leduc et *Sur toutes les scènes du monde*.

Le programme-horaire de *Radio-Collège* est distribué gratuitement au début de la saison à tous les auditeurs qui en font la demande. L'an dernier, son tirage a dépassé 20,000 exemplaires. Cette année, avec l'extension du réseau Français dans l'Ouest, M. Lamarche prévoit un tirage de 30,000 exemplaires.

Le lundi, 8 septembre

- 7.00—CBF-Radio-Journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF-Radio-Journal
CBV-Badinage musical
CBJ Réveille-matin
7.35—CBF-L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV-Bonjour les sportifs
Avec Louis Chassé.
7.55—CBF-CBJ-Musique
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF-Chronique sportive
CBV-Intermède

- CBJ-CBC News
8.15—Élévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
CBJ-Ici Philippe Robert
8.35—CBJ-Sur demande
9.00—Radio-Journal
9.05—Chansonnettes
9.15—CBJ-Çà et là
9.30—Comptoir du disque
10.00—Sur nos ondes
Renseignements sur les émis-

- sions, interview, courrier des auditeurs.
10.15—Le Cabaret des ondes
10.30—Entre nous, mesdames
Avec Michèle Tisseyre.
10.45—Studio
11.00—Francine Louvain
11.15—Chansonnettes
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale

- 12.30—Le Réveil rural
Chronique agricole.
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-Journal
1.25—L'Heure du dessert
CBJ-BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Adent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne

Paul Toupin part à la recherche du temps perdu

Paul Toupin, dramaturge et essayiste, Prix David 1951, donnera à Radio-Canada une série de quatre *Entretiens avec mon double*, le vendredi soir à 10 h. 15, à compter du 12 septembre.

"C'est, nous dit l'auteur, une sorte d'autobiographie en essai, où après avoir introduit mon double aux auditeurs, je lui laisserai le soin de raconter à la première personne mes souvenirs d'enfance, d'adolescence, de lectures, de voyages. Pour avoir une idée de ce que seront ces entretiens, on n'a qu'à se rappeler par exemple les entretiens de Léautaud ou encore, *La soirée avec M. Teste* de Paul Valéry, ou encore certaines confidences de Montaigne.

Ces entretiens avec mon double portent en sous-titres : *Avant mes souvenirs, Premiers souvenirs, Souvenirs trop*

précis et Souvenirs pour demain.

Paul Toupin est l'auteur d'un récit de voyage *Au delà des Pyrénées*, de réminiscences sur un romancier disparu intitulées *Rencontre avec Bertélot Brunet*, et de deux pièces : *Le Choix*, mis en scène par Fernand Doré, et *Brutus*, monté en 1952 par Pierre Dagenais. C'est cette dernière pièce qui valut le Prix David à son auteur en 1951. Paul Toupin vient de terminer une autre pièce, dont l'action se passe au moyen âge, *Le Seigneur amoureux*.

L'auteur des entretiens avec mon double a fait trois séjours en Europe, visitant l'Espagne et l'Angleterre et séjournant trois ans à Paris. Lors de son premier voyage en France, avant la guerre, il eut l'insigne honneur d'assister aux cours de Paul Valéry sur la

poésie au Collège de France. Il a également étudié la littérature anglaise et la philologie à l'université Columbia.

Paul Toupin considère le théâtre comme une expression un peu primitive de ce qu'on est. C'est pourquoi il est plus accessible aux jeunes. Son lyrisme est direct, il exige une moins profonde connaissance de la société que le roman. "Je verrais très bien, dit-il, un écrivain produire des pièces de théâtre jusqu'à quarante ans, puis se tourner vers le roman. Le contraire n'a pas de sens. Imaginez un romancier écrivant sa première pièce à soixante ans!"

M. Toupin traitera de tous ces sujets et de beaucoup d'autres au cours des entretiens avec mon double.



PAUL TOUPIN

Les derniers concerts de la saison d'été de l'orchestre de la NBC

La National Broadcasting Company vient d'annoncer les noms des chefs d'orchestre qui dirigeront les concerts hebdomadaires de cet ensemble réputé avant le retour de Toscanini au pupitre, le samedi, 1er novembre prochain.

Ces concerts sont transmis sur les postes du réseau Français de Radio-Canada, tous les samedis, à 6 h. 30 du soir.

Les concerts des 6 et 13 septembre seront sous la direction de Walter Hendl, chef de l'Orchestre Symphonique de Dallas.

Richard Korn, jeune chef d'orchestre américain, sera au pupitre les 20 et 27 septembre. Ce dernier devait diriger deux concerts en juillet mais il avait cédé sa place à Toscanini, quand ce dernier manifesta le désir de diriger deux concerts d'été.

Deux chefs se partageront les concerts d'octobre. On entendra Thomas Schippers, un jeune musicien qui a dirigé la première de l'opéra *Amahl and the Night Visitors* de Menotti, à la télévision américaine. Il a aussi dirigé les représentations européennes de *The Consul* du même compositeur.

Enfin, le musicien roumain Jonel Perlea dirigera les deux derniers concerts de la saison d'été de l'orchestre.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'information
C.P. 6000
Montréal
(UNiversity 6-2571)
Directeur : Robert Élie
Abonnement : \$2 par année
(États-Unis, \$3.50)
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Oeuvres de Beethoven. "Variations sur un thème de Diabelli", opus 120; Leonard Shure, pianiste. "Marche turque": orch. d'Amsterdam, dir. Willem Mengelberg.

4.00—Notre pensée aux malades

4.30—Rythmes et chansons

5.00—X... chante pour vous
CBV—Nos émissions
CBJ—Musique légère

5.15—Cotes de la bourse

5.30—"P'tit bout de chou"

5.45—Yvan l'intrépide
CBJ—Progrès du Saguenay

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

7.00—CBF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News

8.15—Élévations matutinales

8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Ph. Robert

8.35—CBJ—Sur demande

9.00—Radio-Journal

9.05—Chansonnettes

9.15—CBJ—Ça et là

9.30—Comptoir du disque

10.00—Sur nos ondes

10.15—Le Cabaret des ondes

10.30—Entre nous, mesdames
Avec Odette Olinny.

10.45—Studio

6.15—Bulletin météorologique et intermède

6.30—Fête au village

Roland Lelièvre nous conduira, ce soir, à l'Anse au Gascon, Gaspé-Sud.

7.00—Un homme et son péché

7.15—Métropole

7.30—Chansons de l'escadrille

Lise Roy, un quatuor de voix d'hommes et un ensemble; dir. Maurice Meerté.

7.45—Revue de l'actualité

Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.

8.00—Match interité

Jeu de questionnaire auquel participent des équipes de Montréal, de Québec ou d'Ottawa. Animateur: René Arthur.

8.30—Baptiste et Marianne

Jacques Normand et l'orch. de Henry Matthews.

9.00—Duel dans l'ombre

Roman policier de Peter Cheyney. Traduction de Michel Arnaud. Adaptation radiophonique de Jean-Louis Laporte. Ce soir, "Les étoiles se cachent".

9.30—Vocalise

10.00—Radio-Journal

10.15—La Revue des arts et des lettres

MM. René Levesque, Pierre Boucher, Jean Vallerand et Réginald Boisvert feront respectivement la revue du cinéma, de la radio, de la musique et des livres. Causerie de M. Arthur Tremblay.

10.45—Visage du monde

Texte d'Alain Grandbois.

11.00—Adagio
CBJ—CBC news

11.30—La Fin du jour

Tiana Lemnitz, soprano, chante des lieder de Peter

Cornelius et de Hugo Wolf.

- Elisabeth Schumann interprète des lieder de Robert Franz.

CBJ—Fin des émissions.

11.57—Radio-journal

12.00—Fin des émissions.



5.30—Pour enfants

6.00—(Relâche)

8.00—Actualités
Commentaires anglais.

8.15—Film

8.30—Images d'Italie

Musique, chant et danses dans un décor italien: Collette Merola, Nino Franco, Vanda Intini, Raymond Forget, Guy Hoffman, Jeannine Mignolet et Jean-Paul Dugas.

9.00—Studio

Le mardi, 9 septembre

11.00—Francine Louvain

11.15—Chansonnettes

11.30—Joyeux troubadours

12.00—Jeunesse dorée

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Rita De Serres et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles nouvelles ?

1.15—Radio-Journal

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Le Quart d'heure de détente

Les chansons de Gérald Duranleau, ténor.

2.00—Grande soeur

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto en do majeur (Corelli): E. Power Biggs, organiste, et Sinfonietta de Boston, dir. Arthur Fiedler.

— Suite de sonates (Scarlatti): Kathleen Long, pianiste. — Sonate en ré majeur (Corelli): E. Power Biggs, organiste, et Sinfonietta de Boston, dir. Arthur Fiedler.

4.00—Pensée aux malades

4.30—Rythmes et chansons

5.00—X... chante pour vous

CBV—Nos émissions
CBJ—Musique légère

5.15—Cotes de la bourse

5.30—"P'tit bout de chou"

5.45—Yvan l'intrépide

CBJ—Progrès du Saguenay

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—Bulletin météorologique et Intermède

6.30—Studio

7.00—Un homme et son péché

7.15—Métropole

7.30—Chansons de l'escadrille

7.45—Revue de l'actualité

8.00—Paris a mon coeur

En vedette : Paul Dupuis et Jean Gascon. Texte de Jean Faucher.

8.30—Concert symphonique

Orch. symphonique de la BBC, dir. Sir. Adrian Boult. Oeuvres de Bach. "Concerto Brandebourgeois No 1 en fa majeur" et "Magnificat".

9.30—François Rozet

Lecture de pages choisies de grands écrivains de tous les temps.

10.00—Radio-Journal

10.15—Emmanuel Las Casas

Première de trois causeries sur les recherches des intellectuels de France. Ce soir: "Le centre des intellectuels catholiques français".

10.30—La Chanson se moque du temps

Lucille Dumont interprète les succès d'hier et d'aujourd'hui avec le concours de Germaine Janelle à l'orgue et d'Aurette Leblanc au piano.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

Un descendant de Clementi écrit à John Newmark

Ce fut à la suite d'un récital à Radio-Canada sur piano Clementi. Nouvelle série de récitals.

On se rappelle que le pianiste mont-réalais John Newmark présentait, l'été dernier, une série d'émissions sur son piano Clementi, fabriqué à Londres vers 1810. Ces émissions remportèrent alors un brillant succès et l'artiste reçut de nombreuses lettres d'auditeurs ravis et satisfaits.



JOHN NEWMARK

Une lettre toutefois attira spécialement l'attention de John Newmark. Elle venait de Suffield Experimental Station, à Ralston, en Alberta. Ecrite en anglais, nous la traduisons ici:

Cher Monsieur Newmark,

Il nous a été très agréable d'entendre vos récitals sur piano Clementi. Mon mari est un arrière-arrière-petit-fils de Muzio Clementi et nous n'avons que rarement entendu en Angleterre de la musique du "vieillard" (the old man). Nous n'avons jamais entendu un de ses pianos qui sont des instruments remarquables.

Nous sommes venus d'Angleterre au mois d'août 1951 et sommes maintenant établis ici en Alberta.

Encore une fois, tous nos remerciements pour vos intéressants récitals et nous espérons vous rencontrer un jour.

Très sincèrement,

(signé) Kenneth et Freda Clementi.

Muzio Clementi, qui mourut en Angleterre en 1832, eut une carrière très active comme compositeur, professeur et facteur de pianos. Il s'intéressa à la fabrication de pianos dès 1790 et plus tard, une firme porta le nom de Muzio Clementi & Company. A sa mort, à l'âge de quatre-vingts ans, il fut inhumé à l'Abbaye de Westminster.

Le piano que possède John Newmark fut vraisemblablement fabriqué vers 1810. Le pianiste mont-réalais l'acheta d'un collectionneur de Toronto qui l'avait acheté du facteur américain John Challis. Sa sonorité tient à la fois du clavecin et du piano moderne. Il convient admirablement à la musique écrite

(Suite à la page 7)

11.30—La Fin du jour
Ouverture "Orphée aux Enfers" (Offenbach); orchestre Columbia, dir. Artur Rodzinski. — "Scènes pittoresques" (Massenet); orch. Radio-Berlin, direct. Léopold Ludwig.
CBJ—Fin des émissions
11.57—Radio-Journal

7.00—CBF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.40—CBJ—Midweek Meditation
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
7.55—CBF—CBJ—Musique
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Ph. Robert
8.35—CBJ—Sur demande
9.00—Radio-Journal
9.05—Chansonnettes
9.15—Ça et là
9.30—Comptoir du disque
10.00—Sur nos ondes
10.15—Cabaret des ondes
10.30—Entre nous, mesdames
Avec Michèle Tisseyre.

10.45—Studio
11.00—Francine Louvain
11.15—Chansonnettes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
M. Jacques Rousseau, directeur du Jardin botanique de Montréal.
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles ?
1.15—Radio-Journal

7.00—CBF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
7.50—CBV—Bonjour les sportifs
7.55—CBF—CBJ—Musique
8.00—Radio-Journal
8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Ph. Robert
8.35—CBJ—Sur demande
9.00—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions



8.00—Film
8.30—Ma Mère l'Oye

Le mercredi, 10 septembre

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Concerto en ré majeur (Chausson); Jascha Heifetz, violoniste, Jésus-Maria Sanroma, pianiste, et Musical Art Quartet. — "La Valse" (Ravel); orch. du Conservatoire de Paris, dir. Ernest Ansermet. — "Barcarolles" (Ravel); Emma Boynet, pianiste.
4.00—Pensée aux malades
4.30—Rythmes et chansons
5.00—X... chante pour vous
CBV—Nos émissions
CBJ—Musique légère
5.15—Cotes de la bourse
5.30—"P'tit bout de chou"
5.45—Yvan l'intrépide
CBJ—Progrès du Saguenay
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC news
6.15—Bulletin météorologique et intermède
6.30—Dans la coulisse
Théâtre, cinéma, concerts, radio et télévision avec Michèle Tisseyre et Noël Gauvin.
6.45—Studio
7.00—Un homme et son péché

La musique de Ravel accompagne une description fantaisiste et illustrée des contes de *La Belle et la Bête*, du *Petit Poucet*, de *La Laitouille*. Croquis de Robert Prévost.

9.00—Les Escholiers de la Grande Ecole
Six étudiants d'une même

7.15—Métropole
7.30—Tambour battant
Les Gas de la cantine et un ensemble instrumental sous la direction de Maurice Meerte. Narrateur: Albert Cloutier.
7.45—Revue de l'actualité
8.00—Le Vent sur la falaise
Récit radiophonique dont l'action se passe sur la côte du golfe Saint-Laurent dans une famille de pêcheur. Texte de Jean Laforest; en vedette: Armande Lebrun.
8.30—Deux pianos
Jean Beaudet et Jeanne Landry. Sonate en fa majeur No 4 (Mozart, arr. Grieg). — "Valse romantique No 2" (Chabrier). — "Scaramouche" (Milhaud). — "Danses concertantes" (Strawinsky, arr. Ingolf Dahl).

9.00—Commissaire Maigret
Les aventures du commissaire Maigret, de Georges Simenon. Adaptation radiophonique de Robert Choquette.
9.30—Un Air dans un décor
Claire Gagnier et l'orchestre d'Alan McIver.
10.00—Radio-Journal
10.15—L'Angleterre en mouvement
Série d'émissions préparées par la BBC à l'intention du réseau Français. Le narrateur, nous parlera, ce soir, du laboratoire britannique de la route.
10.30—John Newmark
Récital de piano: Sonate en si bémol majeur (Cherubini). — Fantaisie et Fugue en fa majeur (Johann Ernst Bach). — Sonate en ré majeur (Haydn).

Le jeudi, 11 septembre

9.05—Chansonnettes
9.15—CBJ—Ça et là
9.30—Comptoir du disque
10.00—Sur nos ondes
10.15—Pour vous aider, Madame
Mlle Eveline Leblanc nous donnera des conseils utiles touchant l'alimentation et l'économie domestique.
10.20—Le Cabaret des ondes
10.30—Entre nous, mesdames
Avec Odette Oigny.
10.45—Studio
11.00—Francine Louvain
11.15—Chansonnettes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère provincial de l'agriculture.

12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles ?
1.15—Radio-Journal
1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC news
1.30—Tante Lucie
1.45—Le Quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Suite "Alcina" (Haendel); orch. de Concerts du Conser-

faculté de l'Université de Montréal, dans un programme-questionnaire inédit. Cette semaine, les élèves de Pharmacie: André Bédard, Paul Morand, Gille Parent, Rémi Boismenu, Roger Latour et Guy Piché. Meneur de jeu: Paul Leduc.

9.30—Studio

11.00—Adagio
CBJ—CBC News et Intermède

11.30—La Fin du jour
"Kleine Sinfonie" (Pfitzner); orch. du Gewandhaus de Leipzig, dir. Herman Abendroth. — "Symphonie espagnole" (Lalo); orch. RCA Victor, dir. Erich Leinsdorf; Mischa Mischkoff, violoniste.

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions



5.30—Conte sur le Bout des Doigts
Madeleine Arbour divertit les enfants en fabriquant des personnages imprévisibles avec des objets hétéroclites. Textes de Françoise Faucher.

6.00—(Relâche)
8.00—Sports
8.15—Design for Living
Le peintre Arthur Lismer, étudie dans une série de programmes, l'évolution de plusieurs objets d'utilité domestique en fonction de l'art et de la forme.

8.30—Film
9.00—Oedipe-Roi
L'oeuvre de Jean Cocteau avec Jean Gascon, Jean-Louis Roux, Gilles Pelletier, Jean-Louis Paris, Sita Ridez, Jean Coutu et Henri Norbert.
9.30—Musique
Roland Leduc, chef d'orchestre; une oeuvre de Villa-Lobos, avec huit violoncelles; une oeuvre de Mozart avec huit instruments à vent.

vatoire de Paris, dir. Félix Weingartner. — Concerto No 1 en si bémol majeur (Haendel); Léon Goossens, hautboïste, orch. de Londres, dir. Eugène Goossens. — Octuor en mi bémol majeur, opus 20 (Mendelssohn), l'ensemble Pro Musica.

4.00—Pensée aux malades
4.30—Rythmes et chansons
5.00—X...chante pour vous
CBV—Nos émissions
CBJ—Musique légère
5.15—Cotes de la bourse
5.30—"P'tit bout de chou"
5.45—Yvan l'intrépide
CBJ—Progrès du Saguenay
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC news
6.15—Bulletin météorologique et Intermède

- 6.30—Fantaisie au piano
Ce soir, Edmond Assaly.
- 6.45—Chansonnettes
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Chansons de l'escadrille
- 7.45—Revue de l'actualité
- 8.00—Casa Mañana
L'orchestre de Neil Chotem.
En vedette : Claudette Jarry et Milville Couture.
- 8.30—Radio-Hollande
- 9.00—Radio-Théâtre

- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Un mois en U.R.S.S.
M. Pierre Elliott-Trudeau a intitulé son deuxième entretien : "Staline est-il poète?"
- 10.30—Récital
Andrée Thériault, soprano, Victor Bouchard, pianiste. Accompagnatrice : Renée Morrisset. "Valse oubliée" (Liszt). — "Les Oasis du Sud" (Michel Buono). — Deux extraits des "Années de pèlerinage" (Liszt).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News

- 11.30—La Fin du jour
Trio en mi bémol, opus 1, No 1 (Beethoven) par le Trio Alma.
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions
- 
- 8.00—Actualités
(Commentaires anglais)
 - 8.15—L'Astronomie

- 8.30—Studio
- 9.00—Film
- 9.30—The Handy Man
M. et Mme Corey Thomson illustrent comment l'on peut fabriquer d'utiles objets par le travail sur bois, qui est leur passe-temps favori. Cette semaine: un support à linge pratique; il sera remis plus tard en cadeau à l'un des téléspectateurs.

Présentation de chefs d'orchestre canadiens

Chaque mercredi, à 11 heures du soir, au réseau Trans-Canada de Radio-Canada, la commentatrice Eve Corker présente aux auditeurs des notes et des enregistrements des meilleurs chefs d'orchestres sous le titre *Meet the Conductors*. Mercredi prochain, elle consacra son émission à quatre chefs d'orchestre canadiens: Roland Leduc, Geoffrey Waddington, Jean Beaudet et Walter Kaufmann.

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 7.55—CBF—CBJ—Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Ph. Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Comptoir du disque
- 10.00—Sur nos ondes
- 10.15—Cabaret des ondes
- 10.30—Entre nous, mesdames
Avec Michèle Tisseyre.
- 10.45—Studio
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Chansonnettes
- 11.30—Joyeux troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée

- ## Le vendredi, 12 septembre
- 12.15—Rue principale
 - 12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
 - 12.59—Signal-horaire
 - 1.00—Quelles nouvelles ?
 - 1.15—Radio-Journal
 - 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC news
 - 1.30—Tante Lucie
 - 1.45—Chansonnettes
 - 2.00—Grande soeur
 - 2.15—Maman Jeanne
 - 2.30—L'ardent voyage
 - 2.45—Lettre à une Canadienne
 - 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
"En Saga" (Sibelius): orch. de Londres, dir. Beecham. — "Légende" (Wieniawski): Yehudi Menuhin, violoniste, orch. des Concerts Colonne, dir. Georges Enesco. — "Souvenir de Moscou" (Wieniawski): Yehudi Menuhin, violoniste, Marcel Gazelle, pianiste. "In Memoriam" orch. de Londres, dir. Beecham. — "Festivo" (Sibelius) orch. de Philadelphie, dir. Beecham. — "Le Bard" (Sibelius): orch. de Londres, dir. Beecham.
 - 4.00—Pensée aux malades
 - 4.30—Rythmes et chansons
 - 5.00—X... chante pour vous
CBV—Nos émissions
CBJ—Musique légère
 - 5.15—Cotes de la bourse
 - 5.30—"P'tit bout de chou"
 - 5.45—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
 - 6.00—Radio-Journal
 - 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC news
 - 6.15—Bulletin météorologique et Intermède
 - 6.30—Musique militaire
 - 7.00—Un homme et son péché
 - 7.15—Métropole
 - 7.30—Tambour battant
 - 7.45—Revue de l'actualité
 - 8.00—Studio
 - 8.30—Nouveautés dramatiques
"L'Obsession" de Jean Lazare.
 - 9.00—Aux rythmes de Paris
Lucille Dumont et l'orchestre de Maurice Durieux.
 - 9.30—Piano à quatre mains
 - 10.00—Radio-Journal

- 10.15—Paul Toupin
L'écrivain nous propose des "Entretiens avec mon double".
 - 10.30—Studio
 - 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
 - 11.30—La Fin du jour
Josh White et ses chansons.
CBJ—Fin des émissions
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions
- 
- 2.30—Rêve, Réalité
L'émission hebdomadaire de CBFT à l'intention toute spéciale de son auditoire féminin. Cette semaine: grande parade de modes avec les plus récentes créations de Paris, Londres et Rome.
 - 4.00—(Relâche)
 - 5.30—Carica-Tours
Jack Der et ses amusantes caricatures pour les enfants et les grands.
 - 6.00—(Relâche)
 - 8.00—Actualités
(Commentaires français)
 - 8.15—Film
(Long métrage)

Un descendant . . .

(Suite de la page 6)

avant 1800, à cause de son caractère d'intimité.

Mercredi, à 10 h. 30 du soir, aux réseaux Français et Trans-Canada, John Newmark donnera un récital sur piano Clementi.

Il jouera une *Sonate en si bémol majeur* de Luigi Cherubini, un compositeur d'origine italienne qui eut une grande influence sur les musiciens français de son temps et qui mourut à Paris en 1842 après avoir été directeur du Conservatoire. On entendra aussi *Fantaisie et Fugue en fa majeur* de Johann Ernst Bach ainsi que la *Sonate No 22*, en ré majeur, de Joseph Haydn.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Le réseau Français est formé des postes suivants (un * astérisque indique ceux qui appartiennent à Radio-Canada):


*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJEM Edmundston N.B.	1380 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKXK Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
(fréquence modulée)	
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s
(ondes courtes)	
*CBFW Montréal	49 m. 26
*CBFZ(') Montréal	19 m. 75
(') ou l'un des postes suivants:	
*CBLX Montréal	19 m. 88
*CBFA Montréal	25 m. 51
*CBFL Montréal	25 m. 60
*CBFR Montréal	31 m. 51
*CBFO Montréal	31 m. 15
*CBFX Montréal	31 m. 22
*CBFY Montréal	25 m. 63

De plus quelques-unes des émissions du réseau Français sont enregistrées et retransmises par les postes:

*CBE Windsor, Ont.	1550 Kc/s
CFCL Timmins, Ont.	580 Kc/s
CHNO Sudbury, Ont.	1440 Kc/s
CKSB St-Boniface, Man.	1250 Kc/s
*CBK Saskatchewan	540 Kc/s
CFRG Gravelbourg, S.	1230 Kc/s
CFNS Saskatoon, Sask.	1170 Kc/s
CHFA Edmonton, Alta.	680 Kc/s

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 10.00—Tante Lucille
- 10.15—Les Plus beaux contes
- 10.30—Musique variée
- 11.30—Boîte à musique
- 11.45—Mélodies

- ## Le samedi, 13 septembre
- 12.00—Musique légère
 - 12.30—Le Réveil rural
Interview avec le lauréat de la médaille d'argent du défricheur.
 - 12.59—Signal-horaire
 - 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
 - 1.15—Radio-Journal
 - 1.25—Intermède
CBJ—CBC news
 - 1.30—Chansonnettes
 - 2.00—L'Heure de l'opéra
"L'Amico Fritz" de Mascagni. "L'Elixir d'amour" de Donizetti.
 - 5.00—L'Heure du thé
 - 5.45—Survivance française
CBJ—Revue des sports
 - 6.00—Beau temps, mauvais temps
 - 6.15—Radio-Journal
 - 6.25—Chronique sportive
CBJ—Progrès du Saguenay
 - 6.30—Orchestre de la NBC
Direction: Walter Hendl.
 - 7.30—A Travers le temps
Gérard Martin, Clément Lockquell et Anne Hébert ont écrit trois dialogues sur: "L'art de plaire, hier, aujourd'hui et demain".
 - 8.00—A la Volette
Direction: Hector Gratton; soliste: Anna Malenfant, contralto.
 - 8.30—Magazine des sports
Avec René Lecavalier.
 - 9.00—Radio-Journal
 - 9.05—Gitane
Anna Dereviagina et l'orchestre de George Lapenson.
 - 9.30—Soirée à Québec
Musique de folklore sur la Terrasse Dufferin à Québec.
 - 10.00—Musique légère

- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
 - 11.30—La Fin du jour
CBJ—Fin des émissions
 - 11.57—Radio-Journal
 - 12.00—Fin des émissions
- 
- 5.30—Tic-Tac-Toc
Deux équipes de trois enfants chacune dans divers jeux et concours. De très beaux prix attribués aux gagnants.
 - 6.00—(Relâche)
 - 8.00—Revue des Sports
 - 8.15—Film
 - 8.30—Documentaire
Un reportage sur le turbo-réacteur "Bristol Protheus", merveille de l'aviation moderne.
 - 9.00—Film
 - 9.30—Sports

La Semaine à la télévision

CBFT offre des spectacles pour les publics les plus divers

Les caméras de CBFT ne sont pas dépourvues d'objectifs. Les vedettes abondent, de tous les genres : confortablement enfoncé dans son fauteuil, le public peut à loisir contempler une parade de personnalités qu'il n'aurait certes pas ailleurs l'occasion d'applaudir toutes, en une même semaine. Un kaléidoscope de talents, renouvelé quotidiennement.

On examine la semaine actuelle. Un équilibre s'y établit entre les intérêts divers des téléspectateurs. Satisfaire le public est une tâche, ne disons pas ingrate, mais pour le moins ardue !... Il y a les enfants qui ne comprennent rien aux émissions trop sérieuses, les adultes qui ne prisent guère les programmes enfantins; les mélomanes qui abhorrent le sport, les sportifs qui détestent le théâtre, les amateurs de théâtre qui n'aiment pas les questionnaires, les amateurs de chansonnettes qui détestent les émissions "éducatives", les hommes qui fuient les programmes féminins, les femmes qui ont horreur de l'actualité... Il y a de tout, il faut penser à tout...

En musique, on trouvera cette semaine l'éminent chef d'orchestre Roland Leduc, dirigeant un ensemble d'excellents musiciens.

Comme spectacle de variétés, on verra une agréable et gentille présentation, celle d'Images d'Italie; un questionnaire amusant autant qu'instructif, *Les Es-*

cholières de la Grande Ecole, avec des Carabins de la faculté de Pharmacie; en chansonnette, le jeune *Noel Guyves*, et sa guitare.

Tout cela n'est qu'un aperçu : CBFT ne compte que trois heures de programmes quotidiens, et pourtant le parcours tant soit peu détaillé de cet horaire exigerait ici trop d'espace; signalons toutefois, dans ce tableau composite, des émissions qui prennent figure permanente et que l'on retrouvera avec plaisir hebdomadairement.

Pépinot, *Carica-Tours* et *Tic-Tac-Toe* sont présentés à l'intention des enfants,

le premier un spectacle de marionnettes, le second un amusant exposé de caricatures, et le troisième un questionnaire rempli de jeux.

On retrouvera, chaque semaine, le peintre Arthur Lismer dans *Design for Living*. Il parlera de l'art au foyer, et ses remarques, en anglais et en français, porteront sur les objets les plus familiers.

The Handy Man (Corey Thompson) nous parlera du bricolage, soit des mille et un "hobbies" qui occupent les loisirs de tant de gens. Enfin, *Rêve et Réalité* sera le programme de la femme.

"Oedipe-Roi" de Cocteau à la télévision

Sophocle l'écrivit, Sénèque s'en inspira plus tard... et en ce 20^e siècle, le poète qu'est Jean Cocteau a repris le thème ancien, respectant l'intrigue intégrale mais la dotant d'un dialogue personnel et captivant, pour faire d'*Oedipe-Roi* une tragédie puissante qui tient le spectateur constamment en haleine.

Il s'agit bien du spectateur, et non du simple auditeur, car nous voulons parler de la représentation de cette oeuvre qui sera donnée à la télévision (CBFT) mercredi soir, à 9 h., en reprise.

Le réalisateur Georges Groulx, en nous expliquant la beauté de cette tragédie, souligne qu'elle sera donnée à la télévision sans coupure.

Mais pour téléviser ces 45 minutes de beau théâtre (un tour de force de Cocteau, car l'oeuvre de Sophocle dure deux heures), il aura fallu les ingrédients suivants: deux caméras, un seul décor, sept interprètes — et 35 heures de répétition! "Ce n'est pas exagéré, souligne Groulx. On a déjà répété 40 heures pour une pièce d'une demi-heure".

La distribution d'*Oedipe-Roi* est prometteuse: Oedipe, Jean Gascon; Jocaste, Sita Riddez; le devin Tiresias, Henri Norbert; le Messager, Gilles Pelletier; le berger, Jean-Louis Paris; Créon, Jean Coutu; et le Choeur, Jean-Louis Roux.

Décors de Robert Prévost, costumes de Laure Cabana, direction technique de Roger Morin.

Robert Prévost illustre les contes de Perrault

Une délicieuse fantaisie, *Ma Mère l'Oye*, est inscrite à l'horaire de la télévision cette semaine (mardi soir, 8 h. 30).

Il s'agit d'un conte, ou plutôt d'un ensemble de contes, réunis dans une légende charmante que viennent illustrer les dessins de Robert Prévost et accompagner la musique de Maurice Ravel.

Les croquis multiples de Prévost ont été dessinés au crayon sur de larges feuilles de carton. A la caméra de faire le reste du travail; et c'est la caméra qui devient l'animatrice du programme, se déplaçant, avançant, reculant, ajoutant à la perspective, donnant le mouvement.

Un travail compliqué de réalisation, plus qu'il ne paraît. Mais le résultat en est étonnant.



Rêve, Réalité, le programme de CBFT destiné tout spécialement à son auditoire féminin, présente cette semaine une émission particulièrement choisie, qui comprendra une grande parade de modes d'automne avec les créations originales des plus grands couturiers de Paris, Londres et Rome. Une réalisation de Mme Andrée Audet, à ne pas manquer vendredi, 12 septembre, à 2 h. 30 p.m.

CBFT débute avec un programme très varié

Voici le programme qui marquera l'inauguration officielle de CBFT, samedi soir, le 6 septembre.

L'inauguration prendra place dans le grand hall de l'édifice Radio-Canada, où de brefs discours seront prononcés notamment par le T. H. Louis St-Laurent, l'hon. J.-J. McCann, ministre du Revenu national et des représentants de Radio-Canada.

La diffusion débutera à 7 h. 30 par un programme d'actualités résumant les événements de l'été; à 8 h., spectacle de variété bilingue, intitulé *Club d'un soir*; à 8 h. 30, documentaire sur l'installation de TV à Montréal; à 8 h. 55 reportage "direct" sur la cérémonie d'ouverture, et entrevues avec les invités d'honneur présents; à 9 h. 30, *Kaléidoscope*, résumant les activités de CBFT durant sa période expérimentale, et soulignant les projets d'avenir; à 10 heures, *Salut* du poste CBLT de Toronto; et à 10 h. 30, la pièce de Cocteau, *Oedipe-Roi*, interprétée par une imposante distribution.



Dessin de Robert Prévost pour "Ma Mère l'Oye"

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 7 AU 13 SEPTEMBRE 1952



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.